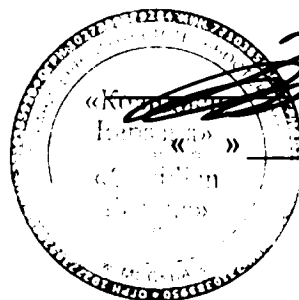


«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Ковидиен Евразия»



М. Л. Бокова

2012 г.

ИНСТРУКЦИЯ по применению

**Наборы медицинские для введения рентгено- и магнитноконтрастных веществ к
инжекторам автоматическим**

2012

601350 шприц с трубкой Handi-Fit™ 200 мл

601360 шприц с трубкой Handi-Fit™ 150 мл

601370 СТ Multipack 200 мл

Осторожно!: Не использовать изделие, если упаковка вскрыта или повреждена. Всегда визуально проверяйте шприц, прежде чем использовать его. Не использовать шприц, если дата «использовать до...» уже истекла.

Предупреждение: Данный продукт предназначен исключительно **ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ**. Уничтожить после проведения процедуры.

Установка в инжекторы серий Medrad *Mark V* , МСТ* или СТ-200*:

Всегда обращайтесь к руководству пользователя вашего инжектора относительно исчерпывающих инструкций по применению инжектора.

Установка шприца в инжектор:

1. Оттяните плунжер инжектора, нажимая кнопку загрузки REVERSE до тех пор, пока плунжер не выйдет полностью.
2. Поворачивайте поворотную головку до тех пор, пока пустой внешний цилиндр давления не окажется над поворотной головкой.
3. Выньте новый шприц из упаковки и установите его во внешний цилиндр давления таким образом, чтобы плоская сторона бортика шприца была обращена вверх.

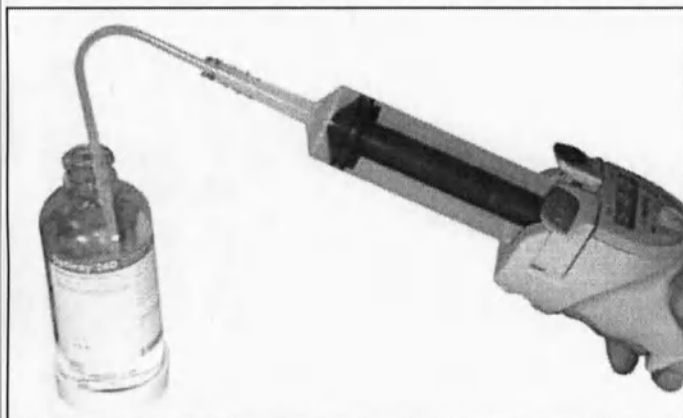
Примечание: Убедитесь, что плунжер шприца расположен правильно относительно плоской стороны бортика шприца, как показано на рисунке ниже.

Соединение шприца со штоком плунжера:

1. Поверните вращающийся отпускающий рычаг плунжера на задней стороне головки инжектора в горизонтальное положение. Всегда оставляйте рычаг в этом положении.
2. Если заряженная поворотная головка не захватывает шток положенным образом, осторожно поверните верньер вручную, чтобы плунжер инжектора и плунжер шприца оказались на одной линии в правильном положении.
3. Поверните поворотную головку на пол-оборота, чтобы шприц оказался напротив плунжера инжектора: Возможно, раздастся щелчок, когда плунжер шприца войдет в шток инжектора. **ШТОК ПЛУНЖЕРА ИНЖЕКТОРА ДОЛЖЕН БЫЛ ПРАВИЛЬНО ОРИЕНТИРОВАН! СМОТРИ РИСУНОК НИЖЕ.**
4. Нажмите и удерживайте кнопку загрузки FORWARD, пока плунжер шприца не окажется перед шприцем.



Наполнение шприца и подключение вспомогательных устройств:



1. Расположите головку инжектора так, чтобы шприц был направлен вверх.
2. Снимите противопылевой защитный колпачок с фиксатора поршня типа «люэр». НЕ КАСАЙТЕСЬ ВНУТРЕННЕ СТОРОНЫ КОЛПАЧКА, ИНАЧЕ ВЫ МОЖЕТЕ НАРУШИТЬ ЕГО СТЕРИЛЬНОСТЬ.
3. Выньте наполнительную трубку из упаковки. НАПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА СТЕРИЛЬНА, НЕ КАСАЙТЕСЬ ЕЕ КОНЦОВ.
4. Наденьте короткий конец наполнительной трубки на наконечник шприца. Нет необходимости снимать при этом фиксатор поршня типа «люэр»; наполнительная трубка соответствует внутреннему диаметру отверстия фиксатора.
5. Вставьте длинный конец наполнительной трубки в раствор контрастного вещества.
6. Нажмите кнопку REVERSE, чтобы набрать 5-10 мл. Затем нажмите кнопку FORWARD, чтобы удалить пузырек воздуха, оказавшийся в шприце.
7. Нажмите и удерживайте кнопку REVERSE, пока в шприц не будет набрано необходимое количество контрастного вещества. Убедитесь, что из шприца удален весь воздух.
8. Подключая вспомогательные устройства к шприцу, вставьте поршень типа «люэр» в прорезь фиксатора поршня типа «люэр».
9. Поверните фиксатор поршня типа «люэр» по часовой стрелке, пока соединение не будет надежно закреплено. НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ РЕЗЬБУ СЛИШКОМ ТУГО!

10. Проверьте соединение. Если поршень типа «люэр» не прямой, то фиксатор поршня типа «люэр» был слишком туго затянут, или вспомогательное устройство находится в неправильном положении.

Если наконечник шприца поврежден, выбросьте шприц и установите новый.

ПРИМЕЧАНИЕ: ОПЦИЯ “ОТПУСКАНИЯ ВРАЩАЮЩЕГОСЯ ПЛУНЖЕРА” В ИНЖЕКТОРЕ MEDRAD POWER INJECTOR НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ СОВМЕСТНО СО ШПРИЦАМИ ПРОИЗВОДСТВА LIEBEL-FLARSHEIM SYRINGES, НОМЕРА ПО КАТАЛОГУ 601360, 601350 и 601370.

ЧТОБЫ ОТСОЕДИНИТЬ ШТОК ПЛУНЖЕРА ОТ ПЛУНЖЕРА ШПРИЦА, СЛЕДУЕТ ОТТЯНУТЬ ПЛУНЖЕР ИНЖЕКТОРА С ЗАКРЕПЛЕННЫМ НА НЕМ ПЛУНЖЕРОМ ШПРИЦА. ПОСЛЕ ПОЛНОГО ВЫВЕДЕНИЯ ШТОКА МОЖНО ЗАТЕМ ОТСОЕДИНИТЬ ПЛУНЖЕР ШПРИЦА, ПОВОРАЧИВАЯ ПОВОРОТНУЮ ГОЛОВКУ. (ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДЛЯ ПОВОРОТА ПОВОРОТНОЙ ГОЛОВКИ МОЖЕТ ПОНАДОБИТЬСЯ НЕСКОЛЬКО БОЛЬШЕЕ УСИЛИЕ.)

*Medrad - зарегистрированная торговая марка, а Mark V, MCT и CT-200 – торговые марки Medrad Inc.

Контейнер, шприц Optistar Elite 25 и 60 мл Mallinckrodt.

ШПРИЦЫ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАПОЛНЕННЫЕ ПРЕПАРАТОМ ОПТИМАРК (ГАДОВЕРСЕТАМИД, ИНЪЕКЦИОННАЯ ФОРМА) 10, 15, 20, 30 мл.

ШПРИЦЫ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАПОЛНЕННЫЙ ФИЗИОЛОГИЧЕСКИМ РАСТВОРОМ 50 и 125 мл

ЗАПОЛНЕНИЕ ШПРИЦЕВ

1. Ознакомьтесь с инструкциями, прилагаемыми к контрастному средству.

Перед использованием продезинфицируйте надлежащим образом пробку флакона с контрастным веществом.

2. С соблюдением правил асептики и надлежащих правил Вашего лечебного учреждения снимите защитный колпачок с иглы шприца, потянув за него 1. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Тяните, не поворачивайте! Сохраните защитный колпачок для последующего снятия иглы.

ВНИМАНИЕ! Как только защитный колпачок снят, принимайте необходимые меры предосторожности для сохранения стерильности иглы!

3. Выдвиньте поршень (шприц заполнится воздухом) до отметки требуемого объема. 2

4. Вставьте иглу во флакон с контрастным веществом так, чтобы ТОЛЬКО первый уступ упирался в пробку флакона. 3

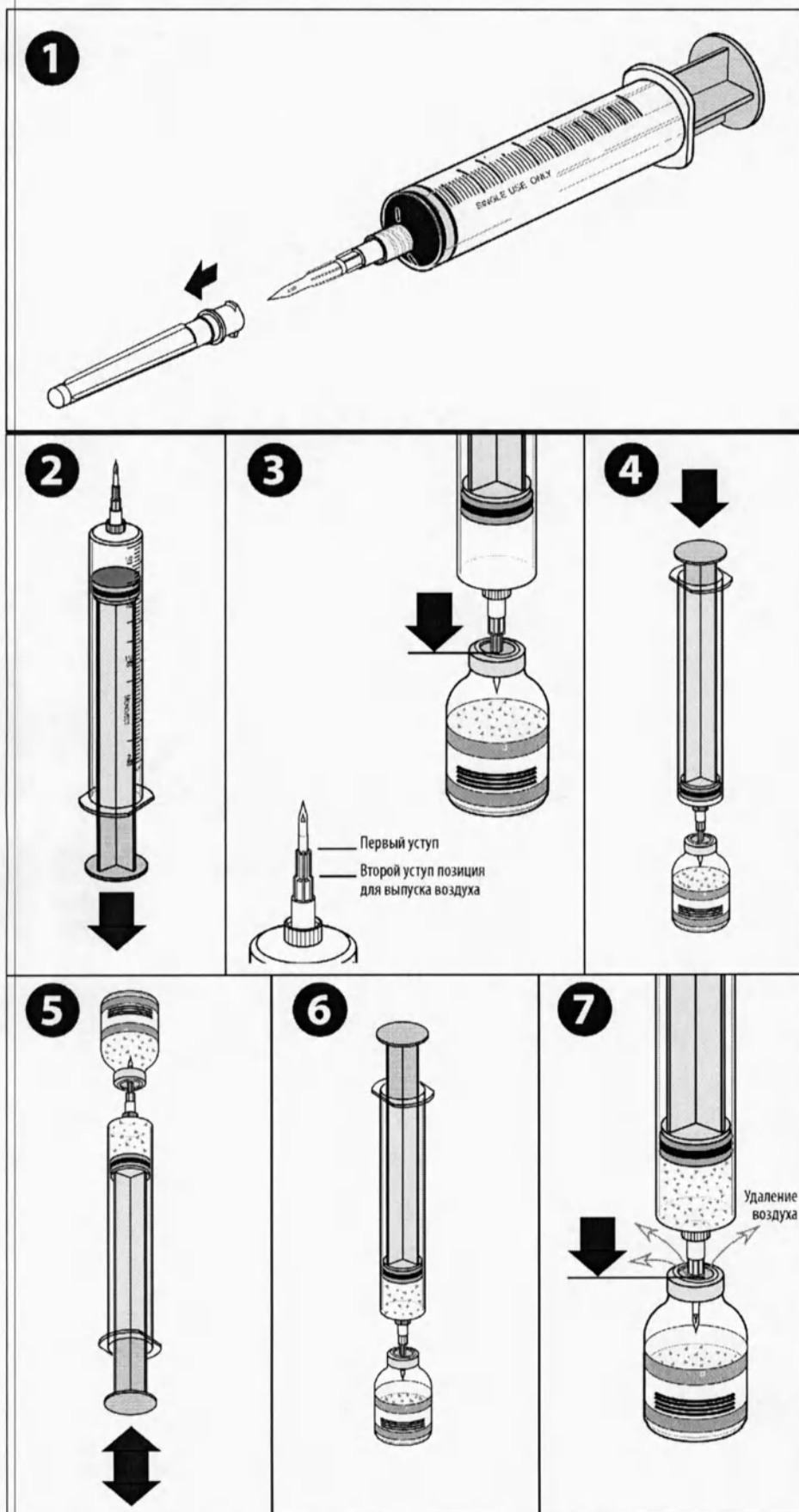
5. Создайте давление во флаконе, закачав туда воздух из шприца, нажимая на его поршень. 4

6. Переверните флакон и шприц. Продвигайте поршень вперед, затем назад, пока весь воздух не будет удален из шприца и замещен жидкостью. Выдвигайте поршень, пока не опорожните флакон или не наберете требуемый объем. 5

7. Переверните флакон и шприц в исходное положение, чтобы дать оставшейся жидкости стечь на дно. 6

8. Уменьшите давление во флаконе, продвинув иглу в пробку до второго уступа (позиция для выпуска воздуха), чтобы дать выход воздуху. 7

9. Извлеките шприц из флакона.



УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ ШПРИЦА И ТРУБОК/УСТАНОВКА ШПРИЦА (ШПРИЦЕВ)

ОПАСНО!

РИСК ВОЗДУШНОЙ ЭМБОЛИИ!

Попавший в шприц и трубки воздух может явиться причиной травмы или смерти пациента. Перед подсоединением трубок к пациенту обязательно убедитесь в том, что из шприца и трубок удален весь воздух! Во время удаления воздуха из шприца и трубок пациент не должен быть подключен к трубкам.

Регистрировано
и сертифицировано
6 летов

